

**Bydelsutvalget Gamle Oslo**

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180, Fax 23 43 10 01

E-post: [bydelsutvalget@bgo.oslo.kommune.no](mailto:bydelsutvalget@bgo.oslo.kommune.no)

Internett: [www.bgo.oslo.kommune.no](http://www.bgo.oslo.kommune.no)

**PROTOKOLL FRA OPPVEKST, KULTUR OG  
NÆRMILJØKOMITEEN****30.04.2012 kl. 16.30 – 18.30**

Bydelsadministrasjonen, Platousgate 16,  
Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje.

**Åpne halvtime:**

Rune Grytting om ønsket utvidet åpningstid for Oslo Mekaniske verksted.

Gisle Hass om støyplager for beboere fra Sverige-busser som har påstigning i Grønlandsleiret.

Matti Lucie Arentz om Tøyenkontoret og ønske om å heve søknadsbeløp for frivillighetsmidler.

**Tilstede:**

Olaf Svorstøl (Rødt) leder  
Arild Furusest (H), nestleder, gikk etter avstemming av Høyres forslag i sak 27  
Atle Halvorsen Hjelkerud (AP)  
Finn Overvik (AP)  
Helene Z. Skulstad (V)  
Kjell Johansen (FrP)

**Fra administrasjonen:**

Kerstin Berglund, avdelingsjef utfører barn og unge  
Nina Tufte, møtesekretær

**Forfall:**

Julia Loge (SV)  
Maiken McCormick (MDG)

**I stedet møtte:**

Mai-Jill Hedemark (SV)  
Anders Skyrud Danielsen (MDG)

Ved møtets start var 8 medlemmer til stede og OKN-komiteen var dermed vedtaksfør.

**Møteinnkalling:** Godkjent

**Sakskart:** Godkjent

OKN-sak  
18/2012

**SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- OG SKJENKETID UTE VED  
OLYMPEN MAT & VINHUS + PIGALLE,  
GRØNLANDSLEIRET 15**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget anbefaler avslag på søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute ved Olympen Mat & Vinhus + Pigalle, Grønlandsleiret 15, med åpnings- og skjenketid ute til kl 23.00/22.30.

Anbefalingen begrunnes med at omsøkt åpnings- og skjenketid ute i bakgård er i strid med *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.* § 1 c), som sier at uteservering i bakgårder skal holde lukket mellom klokken 20.00 og klokken 09.00.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler avslag på søknad om utvidet åpnings- og skjenketid ute ved Olympen Mat & Vinhus + Pigalle, Grønlandsleiret 15, med åpnings- og skjenketid ute til kl 23.00/22.30.

Anbefalingen begrunnes med at omsøkt åpnings- og skjenketid ute i bakgård er i strid med *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.* § 1 c), som sier at uteservering i bakgårder skal holde lukket mellom klokken 20.00 og klokken 09.00.

OKN-sak  
23/2012

**SØKNAD OM BEVILLING – SMIA GALLERI AS,  
OPPLANDSGATA 19**

**Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om fornyelse av serverings- skjenkebevilling ved Smia Galleri AS, Opplandsgata 19 med åpnings- og skjenketid inne til kl 01:00/00:30, og uteservering til kl 22:00/21.30 jf.

*Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

**Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Komiteens leder fratradde votering på grunn av inhabilitet.

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget anbefaler søknad om fornyelse av serverings- skjenkebevilling ved Smia Galleri AS, Opplandsgata 19 med åpnings- og skjenketid inne til kl 01:00/00:30, og uteservering til kl 22:00/21.30 jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.*

**OKN-sak  
24/2012**

### **VEDRØRENDE UTESERVERING VÅLERENGA VERTSHUS – HEDEMARKSGATA 1**

#### **Bydelsdirektørens innstilling:**

1. Bydelsutvalget anbefaler innvilgelse om fornyelse av skjenkebevilling, med åpnings- og skjenketid ute i bakgård til klokken 22.00/21.30 ved Vålerenga Vertshus, Hedmarksgata 1, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v. § 1 c)*
2. Bydelsutvalget forutsetter at utekonserter i bakgård avsluttes senest kl. 20.00.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

1. Bydelsutvalget anbefaler innvilgelse om fornyelse av skjenkebevilling, med åpnings- og skjenketid ute i bakgård til klokken 22.00/21.30 ved Vålerenga Vertshus, Hedmarksgata 1, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v. § 1 c)*
2. Bydelsutvalget forutsetter at utekonserter i bakgård avsluttes senest kl. 20.00.

**OKN-sak  
25/2012**

### **RETNINGSLINJER FOR ÅPNINGSTIDER VED SKJENKESTEDER I BYDEL GAMLE OSLO**

#### **Bydelsdirektørens innstilling:**

Bydelsutvalget i Bydel Gamle Oslo vedtar følgende retningslinjer for

åpningstider ved bydelens skjenkesteder utenfor sentrumsområdet:

**BYDEL GAMLE OSLOS RETNINGSLINJER FOR BYDELENS  
SKJENKESTEDER UTENFOR SENTRUMSOMRÅDET:**

**Punkt 1**

Bydel Gamle Oslo følger i hovedsak Oslo kommunes sentrale forskrift om åpningstider for serveringssteder utenfor sentrum (skjenkeblekkspruten).

**I boligområder**

- Skjenkesteder *i boligområder* skal stenge *inne* kl. 01.00
- Skjenkesteder *i boligområder* skal stenge *ute* kl. 22.00

**Utenfor boligområder**

- Skjenkesteder *utenfor boligområder* skal stenge *inne* kl. 03.00
- Skjenkesteder *utenfor boligområder* skal stenge *ute* mellom kl. 24.00

**I bakgårder med boligenheter**

- Skjenkesteder *i bakgårder med boligenheter* skal stenge *ute* kl. 20.00

Skjenkingen skal opphøre senest en halv time før stengetid.

**Punkt 2**

Følgende steder får utvidet åpningstid:

- *Ekebergrestauranten - Kongsveien 15*  
Skal stenge *inne* kl. 03.00  
Skal stenge *ute* kl. 03.00
- *Vann og brød Tøyenbekken 5*  
Skal stenge *inne* kl. 01.00  
Skal stenge *ute* kl. 24.00
- *Oslo Mekaniske verksted Tøyenbekken 34*  
Skal stenge *inne* kl. 03.30  
Skal stenge *ute* kl. 22.00
- *Maaemo - Schweigaardsgate 15*  
Skal stenge *inne* kl. 03.30  
Stedet har ikke uteservering
- *Vålerenga Vertshus Hedmarksgata 1*  
Skal stenge *inne* kl. 01.00  
Skal stenge *ute* i bakgård kl.22.00  
Konsserter i bakgård skal avsluttes senest kl. 20.00

### **Punkt 3**

Det gis anledning til å søke utvidet åpningstid for steder som har en lokalisering i god avstand til bolighus.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Arild Furuseth og Helene Skulstad fremmet følgende alternative forslag til punkt 3 på vegne av H og V: Det gis anledning til å søke om utvidet åpningstid hvor det ikke er spesielle forhold som taler mot.

Helene Skulstad fremmet følgende forslag til punkt 3 på vegne av V: Det gis anledning til å søke utvidet åpningstid.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Punkt 1 ble enstemmig vedtatt.

#### **Punkt 2:**

Ekebergrestauranten;

Utvidet åpningstid inne ble enstemmig vedtatt.

Utvidet åpningstid ute ble vedtatt mot 2 stemmer fra Rødt og MDG

Vann og brød;

Utvidet åpningstid inne og ute ble enstemmig vedtatt

Oslo Mekaniske verksted;

Utvidet åpningstid inne og ute ble enstemmig vedtatt

Maaemo;

Utvidet åpningstid inne ble enstemmig vedtatt.

Vålerenga Vertshus;

Utvidet åpningstid inne og ute ble enstemmig vedtatt.

#### **Punkt 3:**

Bydelsdirektørens innstilling ble nedstemt mot en stemme fra Rødt.

Forslag fra V ble nedstemt mot 3 stemmer fra V, FrP og MDG.

Forslag fra H og V ble enstemmig vedtatt.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Bydelsutvalget i Bydel Gamle Oslo vedtar følgende retningslinjer for åpningstider ved bydelens skjenkesteder utenfor sentrumsområdet:

#### ***BYDEL GAMLE OSLOS RETNINGSLINJER FOR BYDELENS SKJENKESTEDER UTENFOR SENTRUMSOMRÅDET:***

#### **Punkt 1**

Bydel Gamle Oslo følger i hovedsak Oslo kommunes sentrale forskrift om åpningstider for serveringssteder utenfor sentrum (skjenkeblekkspruten).

#### **I boligområder**

- Skjenkesteder i boligområder skal stenge *inne* kl. 01.00
- Skjenkesteder i boligområder skal stenge *ute* kl. 22.00

### Utenfor boligområder

- Skjenkesteder *utenfor boligområder* skal stenge *inne* kl. 03.00
- Skjenkesteder *utenfor boligområder* skal stenge *ute* mellom kl. 24.00

### I bakgårder med boligheter

- Skjenkesteder *i bakgårder med boligheter* skal stenge *ute* kl. 20.00

Skjenkingen skal opphøre senest en halv time før stengetid.

### Punkt 2

Følgende steder får utvidet åpningstid:

- *Ekebergrestauranten - Kongsveien 15*  
Skal stenge *inne* kl. 03.00  
Skal stenge *ute* kl. 03.00
- *Vann og brød Tøyenbekken 5*  
Skal stenge *inne* kl. 01.00  
Skal stenge *ute* kl. 24.00
- *Oslo Mekaniske verksted Tøyenbekken 34*  
Skal stenge *inne* kl. 03.30  
Skal stenge *ute* kl. 22.00
- *Maaemo - Schweigaardsgate 15*  
Skal stenge *inne* kl. 03.30  
Stedet har ikke uteservering
- *Vålerenga Vertshus Hedmarksgata 1*  
Skal stenge *inne* kl. 01.00  
Skal stenge *ute* i bakgård kl.22.00  
Konserter i bakgård skal avsluttes senest kl. 20.00

### Punkt 3

Det gis anledning til å søke utvidet åpningstid hvor det ikke er spesielle forhold som taler mot.

OKN-sak  
26/2012

## INTERNASJONAL TORGDAG 2012

### Bydelsdirektørens innstilling:

Alternativ 1:

Internasjonal torgdag arrangeres hvert 4. år.

Arrangementet tilrettelegger for politikerdebatt og deltakelse av aktører i nærmiljøet.

Alternativ 2:

Internasjonal torgdag arrangeres årlig.

Arrangementet gjennomføres innenfor et noe mindre område enn tidligere med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser.

Politikerdebatt arrangeres hvert 4. år når det er bydelsvalg.

I 2012 arrangeres Internasjonal torgdag 1.september.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

Atle H. Hjelkerud fremmet følgende forslag på vegne av AP:

Internasjonal torgdag arrangeres årlig. Arrangementet gjennomføres innenfor et noe mindre område enn tidligere med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser. Politiske arrangementer bør også vurderes hvert år som en del av torgdagen.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Bydelsdirektørens innstilling alternativ 1 ble nedstemt mot en stemme fra FrP.

Forlag fra AP ble satt opp mot bydelsdirektørens innstilling alternativ 2.

Forslag fra AP ble vedtatt mot en stemme fra FrP.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:**

Internasjonal torgdag arrangeres årlig. Arrangementet gjennomføres innenfor et noe mindre område enn tidligere med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser. Politiske arrangementer bør også vurderes hvert år som en del av torgdagen.

### **OKN-sak    FRIVILLIGHETSMIDLER 2012 27/2012**

#### **Bydelsdirektørens innstilling:**

*Bydelsutvalget ser positivt på at det ved fristens utløp forlås 52 søknader med et samlet søknadsbeløp på ca 1,3 mill. kroner. Bredden i søknadene viser at tildeling av frivillighetsmidler utløser mye frivillig og ulønnet arbeid. Frivillighetsmidlene er et viktig tilskudd til stimulering av frivillig arbeid og økt engasjement og deltakelse i bydelen.*

De aller fleste av årets søknader tilfredsstilte ett, flere eller alle kriterier for tildeling av frivillighetsmidler uten at det nødvendigvis utløser frivillighetsmidler. Når den økonomiske rammen for tildeling er stram må også gruppen som tilgodeses vurderes nøye opp mot gjeldende retningslinjer og kriterier.

Bydelsutvalget vedtar følgende *tildelinger* av for frivillighetsmidler 2012 på bakgrunn av at de omsøkte tiltak er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

	<b>SØKER</b>	<b>2012</b>	<b>INST</b>	<b>TILTAK</b>
1	Akerselva kultur og teaterlag	20 000	5 000	Gateteater
2	Alnaelvas venner	15 000	15 000	Lysvandring langs Alna

4	Borettslaget Kolstadgata 15	30 000	10 000	Aktiviteter og arrangementer
5	Damini House og Culture	7 000	5 000	Dansekurs
7	Eli Helland	8 000	3 000	Kirkekonsert
8	Etterstad Vel	5 000	5 000	Sommerfest
9	Foreningen Tøyenkontoret	40000	15 000	Brukermedvirkning og aktivisering
11	Gamle Oslo kro- og kirkekor	20 000	10 000	Konsserter/ arrangementer
13	Grønland beboerforening	20 000	18 000	Drift og aktiviteter
14	Grønland kammerkor	8 000	5 000	Drift og arrangementer
15	Grønland menighet	10 000	3 000	Besøktjeneste,
16	Grønland menighet	15 000	2 000	Leker/ hobbymateriell
17	Grønland menighet	30 000	2 000	Utstyr og aktiviteter
18	HLF Oslo øst	20 000	3 000	Foredrag, råd og veiledning
19	Horn of Afrika voluntary youth	45 000	15 000	Fotballtrening og utstyr
20	Kampen barneteater	20 000	10 000	Teaterforestillinger
21	Kampen bydelshus	25 000	25 000	Kampendagene 1.-3.juni 2012
22	Kampen historielag	16 500	10 000	Arrangement og aktiviteter
23	Kampen skoles musikkorps	41 000	8 000	Lydanlegg
24	Kampen Vel	12 000	5 000	Julegrantenning
26	Lilleberg pensjonistforening	10 000	3 000	Drift og aktiviteter
27	Malerhaugen Vel	8 000	8 000	Sommer- og julegrantenning
29	Norsk Pakistansk Eldreforening	17 000	3 000	Drift og aktiviteter
30	Norsk-russisk kultursenter	6 000	5 000	Drift og materiell
31	ORKIS	13 000	8 000	Ungdomsarrangement ved Vaterland bru
35	Oslo Teatersenter	40 000	10 000	Rampelysfetivalen
38	Sammen for feiring av T. Egner	15 000	15 000	T. Egner på Kampen - jubileumsmarkeringer
39	Sjakklubben Kampen på Brett	12 000	4 000	Turneringer og aktiviteter
40	Sommerfrydløkken UK	12 000	5 000	Turneringer og aktiviteter
41	Sterling for barn med minoritets	246 000	15 000	Arrangementer og utstyr til idrett/ fritidsaktiviteter
43	Vafler og sambusa	19 250	5 000	Drift og aktiviteter
44	Vrimmelvinge nysirkusgruppe	30 000	10 000	Trening og materialer
45	Vålerenga Vel	18 500	15 000	Husleie
46	Vålerenga Vel	23 000	5 000	Julegrantenning
47	Vålerenga Fotball	20 000	10 000	Fotballturnering
48	Vålerenga Historielag	40 000	10 000	Drift og aktiviteter
49	Vålerenga Vel	19 000	5 000	Sommerfest
50	Vålerenga Vocalis	20 000	5 000	Øvelser og jubileumskonsert
	Til fordeling		300 000	
	Totalt søknadsbeløp	1 298 980		

Bydelsutvalget vedtar følgende *avslag* på søknader om frivillighetsmidler 2010 på bakgrunn av begrensede midler og at de omsøkte tiltak ikke er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:



	<b>SØKER</b>	<b>TILTAK</b>	<b>BEGRUNNELSE</b>
3	Borettslaget Kolstadgata 15	Veggmaleri	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
6	Elefanten filmklubb	Utendørskino i Klosterenga	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
10	Frivillige på KØBB	Informasjonaskilt om dyreslagene	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
12	Gamlebyen menighet	Kirketacos	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
25	Kampenposten	Digitalisering og webpublisering	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
28	Norsk Folkehjelp Oslo	Kvinner på vei i Gamle Oslo	Tiltaket retter seg i hovedsak til hele Oslo - byomfattende
32	Oslo Røde Kors Besøkstj.	Besøkstjeneste	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
33	Oslo Sacred Music Festival	Oslo Sacred Music Festival	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
34	Oslo Skøyteklubb	Skøyteskole og juleshow	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
36	Prosjektgruppa Urtehagen vår	Urtehagen vår	Tiltak på offentlig friområde/park og ikke avklart med forvalter
37	SAFIR	Ny giv i Gartnerløkka	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
42	Stiftelsen Urtehagen	Utstyr til tverrkulturell samhandling	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
51	Vålerengen menighet	Åpent hus	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
52	Vålerengen menighet	Babysang	Tiltaket utløser liten frivillig innsats

Tildelinger og avslag er enkeltvedtak etter forvaltningslovens (§24) og kan påklages innen 3 uker etter underretningstidspunktet (§29).

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:**

*Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:*

På grunn av manglende mulighet for å bli kjent med innstillingen eller behandle innstillingen i partiorganisasjonen, vil en komme tilbake til prioriteringen i BU-møtet.

*Helene Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V:*

Avslå søknad 7 og øke tilskudd til forslag 39 med tilsvarende kr 3000,-.

#### **Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:**

Forslag fra H ble nedstemt mot 2 stemmer fra H og MDG.

H forlot møtet før videre avstemming. Leder av komiteen fratradde votering for søknad 13 på grunn av inhabilitet.

Innstilling 1 – 5 ble enstemmig vedtatt

Innstilling 7 - Forslag fra V ble vedtatt mot en stemme fra FrP

Innstilling 8 - 11 ble enstemmig vedtatt

Innstilling 13 ble enstemmig vedtatt

Innstilling 14 - 38 ble enstemmig vedtatt

Innstilling 39 - Forslag fra V ble vedtatt mot en stemme fra FrP  
 Innstilling 40 - 50 ble enstemmig vedtatt

Innstilling om avslag ble enstemmig vedtatt

### Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget ser positivt på at det ved fristens utløp forlås 52 søknader med et samlet søknadsbeløp på ca 1,3 mill. kroner. Bredden i søknadene viser at tildeling av frivillighetsmidler utløser mye frivillig og ulønnet arbeid. Frivillighetsmidlene er et viktig tilskudd til stimulering av frivillig arbeid og økt engasjement og deltakelse i bydelen.*

De aller fleste av årets søknader tilfredsstilte ett, flere eller alle kriterier for tildeling av frivillighetsmidler uten at det nødvendigvis utløser frivillighetsmidler. Når den økonomiske rammen for tildeling er stram må også gruppen som tilgodeses vurderes nøye opp mot gjeldende retningslinjer og kriterier.

Bydelsutvalget vedtar følgende *tildelinger* av for frivillighetsmidler 2012 på bakgrunn av at de omsøkte tiltak er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

	SØKER	2012	INST	TILTAK
1	Akerselva kultur og teaterlag	20 000	5 000	Gateteater
2	Alnaelvas venner	15 000	15 000	Lysvandring langs Alna
4	Borettslaget Kolstadgata 15	30 000	10 000	Aktiviteter og arrangementer
5	Damini House og Culture	7 000	5 000	Dansekurs
8	Etterstad Vel	5 000	5 000	Sommerfest
9	Foreningen Tøyenkontoret	40000	15 000	Brukermedvirkning og aktivisering
11	Gamle Oslo kro- og kirkekor	20 000	10 000	Konsserter/ arrangementer
13	Grønland beboerforening	20 000	18 000	Drift og aktiviteter
14	Grønland kammerkor	8 000	5 000	Drift og arrangementer
15	Grønland menighet	10 000	3 000	Besøktjeneste,
16	Grønland menighet	15 000	2 000	Leker/ hobbymateriell
17	Grønland menighet	30 000	2 000	Utstyr og aktiviteter
18	HLF Oslo øst	20 000	3 000	Foredrag, råd og veiledning
19	Horn of Afrika voluntary youth	45 000	15 000	Fotballtrening og utstyr
20	Kampen barneteater	20 000	10 000	Teaterforestillinger
21	Kampen bydelshus	25 000	25 000	Kampendagene 1.-3.juni 2012
22	Kampen historielag	16 500	10 000	Arrangement og aktiviteter
23	Kampen skoles musikkorps	41 000	8 000	Lydanlegg
24	Kampen Vel	12 000	5 000	Julegrantenning
26	Lilleberg pensjonistforening	10 000	3 000	Drift og aktiviteter
27	Malerhaugen Vel	8 000	8 000	Sommer- og julegrantenning
29	Norsk Pakistansk Eldreforening	17 000	3 000	Drift og aktiviteter
30	Norsk-russisk kultursenter	6 000	5 000	Drift og materiell
31	ORKIS	13 000	8 000	Ungdomsarrangement ved Vaterland bru
35	Oslo Teatersenter	40 000	10 000	Rampelysfestivalen
38	Sammen for feiring av T. Egner	15 000	15 000	T. Egner på Kampen - jubileumsmarkeringer
39	Sjakkklubben Kampen på Brett	12 000	7 000	Turneringer og aktiviteter
40	Sommerfrydløkken UK	12 000	5 000	Turneringer og aktiviteter
41	Sterling for barn med minoritets	246 000	15 000	Arrangementer og utstyr til idrett/ fritids-

				aktiviteter
43	Vafler og sambusa	19 250	5 000	Drift og aktiviteter
44	Vrimmelvinge nysirkusgruppe	30 000	10 000	Trening og materialer
45	Vålerenga Vel	18 500	15 000	Husleie
46	Vålerenga Vel	23 000	5 000	Julegrantenning
47	Vålerenga Fotball	20 000	10 000	Fotballturnering
48	Vålerenga Historielag	40 000	10 000	Drift og aktiviteter
49	Vålerenga Vel	19 000	5 000	Sommerfest
50	Vålerenga Vocalis	20 000	5 000	Øvelser og jubileumskonsert
	Til fordeling		300 000	
	Totalt søknadsbeløp	1 298 980		

Bydelsutvalget vedtar følgende *avslag* på søknader om frivillighetsmidler 2010 på bakgrunn av begrensede midler og at de omsøkte tiltak ikke er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

	SØKER	TILTAK	BEGRUNNELSE
3	Borettslaget Kolstadgata 15	Veggmaleri	
6	Elefanten filmklubb	Utendørskino i Klosterenga	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
7	Eli Helland	Kirkekonsert	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
10	Frivillige på KØBB	Informasjonaskilt om dyreslagene	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
12	Gamlebyen menighet	Kirketacos	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
25	Kampenposten	Digitalisering og webpublisering	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
28	Norsk Folkehjelp Oslo	Kvinner på vei i Gamle Oslo	Tiltaket retter seg i hovedsak til hele Oslo - byomfattende
32	Oslo Røde Kors Besøkstj.	Besøkstjeneste	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
33	Oslo Sacred Music Festival	Oslo Sacred Music Festival	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
34	Oslo Skøyteklubb	Skøyteskole og juleshow	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
36	Prosjektgruppa Urtehagen vår	Urtehagen vår	Tiltak på offentlig friområde/park og ikke avklart med forvalter
37	SAFIR	Ny giv i Gartnerløkka	Tiltaket retter seg i hovedsak mot hele Oslos befolkning
42	Stiftelsen Urtehagen	Utstyr til tverrkulturell samhandling	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
51	Vålerengen menighet	Åpent hus	Tiltaket utløser liten frivillig innsats
52	Vålerengen menighet	Babysang	Tiltaket utløser liten frivillig innsats

Tildeilinger og avslag er enkeltvedtak etter forvaltningslovens (§24) og kan påklages innen 3 uker etter underretningstidspunktet (§29).

Eventuelt

Olaf Svorstøl  
leder

Kerstin Berglund  
avdelingssjef